

MS. GALL. QUART. 88

Friedrich von Gentz

172 ff. · 195 x 154 mm. · début du XIX^e siècle (après 1806) · Allemagne ou Autriche (?)

Manuscrit en bon état · Cahiers : 86 I^{p.344} · Pagination originale à l'encre noire · Le cadre de réglure tracé au crayon, puis effacé. Justification : (130-135 mm.) x (100-105 mm.). Longues lignes ; 18-19 lignes écrites · Une seule main · Pages blanches : 342-344.

On a affaire ici aux bifeuillets non reliés, conservés dans un emboîtement en carton de dimensions : 190 x 152 mm. Tranches de tête et de gouttière dorées.

Le titre apposé sur le plat initial de l'emboîtement : *Journal du séjour d'Erfurt Octobre 1806*, est de la même main, qui n'est pas celle du copiste, que le titre sur le plat initial du ms. gall. quart. 89, sur le plat final et sur le dos du ms. gall. quart. 86 ainsi que sur le plat initial et sur le dos du ms. gall. quart. 87. Dans les mss. gall. quart. 86-87 les tranches de tête et de gouttière ont été dorées, comme dans celui-ci, et dans le ms. gall. quart. 89 toutes les tranches ont été dorées. En outre, la couverture des plats de trois manuscrits (gall. quart. 86-87 et 89) a été faite en un même papier, très ordinaire. Vu les tranches dorées, et aussi le fait que le présent manuscrit, appartenant au même groupe, n'a jamais été relié, constitué de cahiers séparés se trouvant dans un emboîtement couvert du même genre de papier que les reliures des trois autres manuscrits, les quatre codices appartenaient à la même collection et devaient obtenir des reliures en cuir, celles qui les couvrent jusqu'aujourd'hui étant des reliures provisoires. La comparaison avec les lettres autographes, écrites en français par Friedrich von Gentz, exclue le caractère autographe de cette copie : cf. le ms. Aut. 58 Gentz (en provenance de la Preussische Staatsbibliothek de Berlin ; actuellement disponible à la Bibliothèque Jagellonne de Cracovie). Etant donné l'année 1806 comme celle de la composition du journal et la date de 1805 qui est celle du filigrane du papier, l'exécution du manuscrit suit de près l'année 1806. Il est à noter que la main du copiste est autre que celle des mss. gall. quart. 86-87, d'une part, et celle du ms. gall. quart. 89, d'autre part. Il ne s'agit donc pas d'un propriétaire qui s'est fait lui-même les copies des ouvrages de Gentz. Le manuscrit a été exécuté par un copiste anonyme, peut-être en Allemagne, vu la nationalité de l'auteur, soit en Autriche où celui-ci retourne après le désastre d'Iéna (cf. « Nouvelle biographie générale », Paris 1857, t. XIX, p. 955). En tout cas, il faut admettre la zone germanophone, plutôt que francophone (hostile à cet auteur anti-napoléonien). L'erreur commise dans le titre : *la voyage* permet également de conjecturer qu'il s'agit d'un copiste non francophone. Au dos, une pièce de cuir rouge avec la cote actuelle (estampée en or) : *Ms. gall. Quart. 88.* ; (1r^o) la cote actuelle ; la cote d'acquisition sur le plat initial : 3625, et au fol. 1r^o : *acc. 3625.* – proche de celles des mss. gall. quart. 86 et 89 (dans le ms. gall. quart. 87, celle-ci fait

défaut), le groupe de ces manuscrits ayant été acquis par la Königliche Bibliothek de Berlin à la même période. Or le manuscrit a été inscrit dans le registre des acquisitions de la Königliche Bibliothek le 21 juillet 1851, provenant de la part d'un certain Ambruster (Carl Ambruster, à Vienne ? J. Ambruster, à Leipzig ?). (pp. 1, 342) estampilles de la Königliche Bibliothek de Berlin.

FRIEDRICH VON GENTZ : JOURNAL DE CE QUI M'EST ARRIVÉ DE PLUS MARQUANT DANS LE VOYAGE QUE J'AI FAIT AU QUARTIER-GENERAL DE SA MAJESTE LE ROI DE PRUSSE : LE 2 D'OCTOBRE 1806 ET JOURS SUIVANTS. (p. 1) Avant-propos. *Ayant eu soin de noter chaque fait remarquable aussitôt que j'en ai été instruit, et de minuter chaque conversation, le jour, et souvent l'heure même où elle avoit eu lieu, je puis répondre de l'exactitude parfaite de tout ce qui est consigné dans ce journal.* (pp. 2-341) Texte. *Parti de Dresde, Jeudi 2 Octobre, je suis arrivé au quartier-général de Naumburg, Vendredi, 3, à 11 heures du matin ... - ... et lorsque j'ai quitté Dresde deux jours après, les portes de l'espérance ont paru se fermer derrière moi sur l'Allemagne et sur l'Europe.* Le manuscrit contient un ouvrage de Friedrich von Gentz (1764-1832), publiciste allemand, au service de l'Autriche et du roi de Prusse (pour cet auteur cf. p. ex. « Nouvelle biographie générale », op. cit., pp. 953-957). C'en est une copie, achevée peu après la rédaction de l'original. Celui-ci a été exécuté en octobre 1806, comme suite immédiate du voyage dont la date est inscrite sur la page de titre (p. 1) : Journal / De ce qui m'est arrivé de plus marquant dans la voyage [sic !] que j'ai fait au quartier général de S. M.^{te} le Roi de Prusse : Le 2. d'Octobre 1806. et jours suivans. – les dates qui apparaissent dans le journal vont à 17 octobre. Sur le voyage dont il est question ici, cf. « Nouvelle biographie générale », op. cit., p. 955. Ce journal a été publié dans les « Mémoires et lettres inédits du chevalier de Gentz » par Gustave Schlesier, Stuttgart 1841, pp. 221-346. C'est la première publication complète de ce texte dans la langue originale de sa composition. Ce n'est pas une édition critique. L'éditeur ne mentionne même pas le(s) manuscrit(s) dont il a profité. Sur le journal, cf. l'Introduction par Schlesier (pp. XVII-XIX). Etant donné la date de l'exécution du présent manuscrit, celui-ci peut paraître important pour une éventuelle édition critique de ce texte. Les oeuvres complètes de Gentz ont été publiées en douze volumes par Günther Kronenbitter, Hildesheim – Zürich – New York, 1997-2004. Sur ce manuscrit cf. Lemm, p. 19.